

Ese

Eelotsusetaotlus — Symvoulio tis Epikrateias — Nõukogu 7. detsembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3577/92 teenuste osutamise vabaduse põhimõtte kohaldamise kohta merevedudel liikmesriikides (merekabotaaž) (EÜT L 364, lk 7; ELT eriväljaanne 06/03, lk 10) artiklite 1, 2 ja 4 ning artikli 6 lõike 3 tõlgendamine — Ajutine erand määruse kohaldamisest — Liikmesriikide kohustus mitte võtta enne erandi kehtivuse lõppu vastu õigusnorme, mis võivad ohustada määruse täielikku kohaldamist — Eraõiguslike isikute õigus tugineda sellise mõjuga siseriiklike sätete kehtivuse vaidlustamiseks määruse sätetele

Resolutsioon

Kui eeldada, et ajal, mil Kreeka Vabariigi suhtes kehtis nõukogu 7. detsembri 1992. aasta määruses (EMÜ) nr 3577/92 teenuste osutamise vabaduse põhimõtte kohaldamise kohta merevedudel liikmesriikides (merekabotaaž) ette nähtud erand selle määruse kohaldamisest, oli Kreeka seadusandja kohustatud hoiduma vastu võtmast õigusnorme, mis võivad tõsiselt kahjustada nimetatud määruse täielikku ja tõhusat kohaldamist alates 1. jaanuarist 2004 — s.o kuupäev, millal nimetatud erandi tähtaeg lõppes —, ei kahjusta tõsiselt määruse nr 3577/92 täielikku ja tõhusat kohaldamist ainuüksi asjaolu, et Kreeka seadusandja võttis 2001. aastal vastu ammendavad ja alalised õigusnormid, mis on vastuolus määrusega nr 3577/92 ning milles ei nähta ette nende kehtetuks muutumist alates 1. jaanuarist 2004.

(¹) ELT C 141, 20.6.2009.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 29. aprilli 2010. aasta otsus (Finanzgericht Müncheni eelotsusetaotlus — Saksamaa) — Roekl Sporthandschuhe GmbH & Co.KG versus Hauptzollamt München

(Kohtuasi C-123/09) (¹)

(Ühine tollitariifistik — Tariifirubriik — Ratsakinnaste klassifitseerimine kombineeritud nomenklatuuris — Rubriik 3926 — Rubriik 6116)

(2010/C 161/18)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Finanzgericht München

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Roekl Sporthandschuhe GmbH & Co.KG

Kostja: Hauptzollamt München

Ese

Eelotsusetaotlus — Finanzgericht München — Nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistikku kohta (EÜT 256, lk 1; ELT eriväljaanne 02/02, lk 382), mida on muudetud komisjoni 11. septembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1789/2003 (ELT L 281, 30.10.2003, lk 1; ELT eriväljaanne 02/14, lk 3), I lisa tõlgendamine — Tekstiiltoode, mida on ühelt poolt karustatud, selleks et võimaldada plastkatte tugevamat kinnitumist — Klassifitseerimine kombineeritud nomenklatuuri alamrubriiki 3926 20 00

Resolutsioon

Kombineeritud nomenklatuuri, mis asub nõukogu 23. juuli 1987. aasta määruse (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistikku kohta I lisas, mida on muudetud komisjoni 11. septembri 2003. aasta määrusega (EÜ) nr 1789/2003, tuleb tõlgendada nii, et niisugused ratsakindad nagu põhikohtuasjas käsitlusel, mis koosnevad ühelt poolt karustatud ja plastikust kihiga kaetud tekstiilmaterjalist, kusjuures tekstiilist tugevduskiht on ühelt poolt karustatud ja seejärel on see karustatud kiht üleni kaetud poliuretaanvahuga, millel on nende kinnaste kasutamisel ratsakinnastena põhi-funktsioon, tuleb klassifitseerida KN-i alamrubriiki 3926 20 00.

(¹) ELT C 129, 6.6.2009.

Euroopa Kohtu (kolmas koda) 29. aprilli 2010. aasta otsus (Raad van State eelotsusetaotlus — Madalmaad) — Smit Reizen BV versus Minister van Verkeer en Waterstaat

(Kohtuasi C-124/09) (¹)

(Eelotsusetaotlus — Määrused (EMÜ) nr 3820/85 ja nr 3821/85 — Maanteevedu — Registreerimiskohustus — Puhkeag ja muu tööag — Aeg, mis kulub sõiduks kohta, kus võetakse üle sõidumeerikuga varustatud sõiduk — Mõiste „peamine tegevuskoht“)

(2010/C 161/19)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Raad van State

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Smit Reizen BV

Kostja: Minister van Verkeer en Waterstaat

Ese

Eelotsusetaotlus — Raad van State — Nõukogu 20. detsembri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 3820/85 teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamise kohta (EÜT L 370, lk 1; ELT eriväljaanne 05/01, lk 319) artikli 1 ja nõukogu 20. detsembri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 3821/85 autovedudel kasutatavate sõidumeerikute kohta (EÜT L 370, lk 8; ELT eriväljaanne 07/001) artikli 15 tõlgendamine — Sõiduki juhtimise katkestamine, puhkeajad ja tööaeg — Mõiste — Registreerimise kohustus — Aeg, mis kulub jõudmiseks sõiduki ülevõtmise asukohta, mis ei asu ettevõtte tegevuskohas — Tegevuskoht — Mõiste — Juhi kohaletoimetamine kolmanda isiku poolt

Resolutsioon

1. Mõistet „peamine tegevuskoht”, mis esineb 18. jaanuari 2001. aasta otsuse kohtuasjas C-297/99: *Skills Motor Coaches* jt punktis 21 ja järgmistes punktides, tuleb määratleda kui asukohta, mis on juhiga konkreetselt seotud, nimelt transpordiettevõtte rajatis, kus ta oma töökohustuste tavapärase täitmise raames reeglipäraselt oma teenuse osutamist alustab ja kuhu ta selle lõpetamisel naaseb, ilma et ta saaks oma tööandjalt erijuhiseid.
2. Asjaolu, kas kõne all olev juht sõidab ise kohta, kus ta sõidumeerikuga varustatud sõiduki üle võtab või kas keegi teine sõidutab ta sellesse kohta, ei mõjuta sõiduaja kvalifitseerimist tulenevalt mõistet „puhkus” nõukogu 20. detsembri 1985. aasta määruse (EMÜ) nr 3820/85 teatavate autovedusid käsitlevate sotsiaalõigusnormide ühtlustamise kohta artikli 1 punkti 5 tähenduses.

(¹) ELT C 129, 6.6.2009.

Constantin Hârsulescu 23. septembril 2009 esitatud apellatsioonkaebus Esimese Astme Kohtu (kuues koda) 22. juuli 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas T-234/09: Hârsulescu versus Rumeenia

(Kohtuasi C-374/09 P)

(2010/C 161/20)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Pooled

Apellant: Constantin Hârsulescu (esindaja: C. Stanciu)

Teine menetluspool: Rumeenia

4. märtsi 2010. aasta määrusega jättis Euroopa Kohus (viies koda) apellatsioonkaebuse rahuldamata.

Solvay SA 1. märtsil 2010 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kuues koda) 17. detsembri 2009. aasta otsuse peale kohtuasjas T-57/01: Solvay versus komisjon

(Kohtuasi C-109/10 P)

(2010/C 161/21)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Apellant: Solvay SA (esindajad: advokaadid P.-A. Foriers, R. Jafferali, F. Louis, A. Vallery)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellandi nõuded

— tühistada 17. detsembri 2009. aasta otsus;

— vaadata uuesti läbi hagi need punktid, mis tühistati, ja tühistada komisjoni 13. detsembri 2000. aasta otsus kas tervikuna või osaliselt, olenevalt esitatud väidete ulatusest;

— tühistada 19 miljoni euro suurune trahv, või trahvi tühistamata jätmise korral vähendada seda oluliselt, võttes aluseks tõsise kahju, mis hagejale tekitati erakordselt kaua kestnud menetlusega;

— mõista apellatsiooniastme ja Üldkohtu kohtukulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Hageja esitab oma apellatsioonkaebuse toetuseks üheksa väidet.

Esimeses väites, mis koosneb viiest osast, väidab hageja, et rikutud on õigust asja arutamisele mõistliku aja jooksul, kui võrd komisjoni 13. detsembri 2000. aasta otsus 2003/6/EÜ (¹) võeti vastu rohkem kui kuus aastat pärast menetluse algust, või igal juhul pärast seda, kui hagejale komisjoni etteheidetest teatamisega alustati menetlust. Solvay heidab Üldkohtule ette eelkõige